

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SODNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Kontakty z Mediami i Informacja

KOMUNIKAT PRASOWY nr 56/09

30 czerwca 2009 r.

Opinia rzecznika generalnego w sprawach połączonych C-501/06 P i in.

GlaxoSmithKline Services Unlimited / Komisja i in.

ZDANIEM RZECZNIKA GENERALNEGO, VERICY TRSTENJAK, POROZUMIENIE ZAWARTE PRZEZ PRZEDSIĘBIORSTWO FARMACEUTYCZNE, USTANAWIAJĄCE, W CELU OGRANICZENIA HANDLU RÓWNOLEGŁEGO, WYŻSZE CENY EKSPORTOWE, MA NA CELU OGRANICZENIE KONKURENCJI

Rzecznik generalny proponuje utrzymanie w mocy zaskarżonego wyroku Sądu Pierwszej Instancji w zakresie, w jakim prowadzi on w efekcie do konieczności przeprowadzenia przez Komisję ponownego badania kwestii, czy ograniczające konkurencję warunki sprzedaży są objęte wyłączeniem z zakazu ze względu na możliwe przyczynienie się do popierania postępu technicznego.

Ocenie Trybunału podlega kwestia, czy Sąd Pierwszej Instancji w dniu 27 września 2006 r.¹ zgodnie z prawem stwierdził nieważność w części decyzji Komisji, na mocy której Komisja zakazała stosowania ogólnych warunków umów producenta produktów leczniczych GlaxoSmithKline Services Unlimited (GSK) ze względu na naruszenie zakazu tworzenia karteli.

Na podstawie wskazanych ogólnych warunków umów GSK ustaliła z pośrednikami mającymi siedzibę w Hiszpanii różne ceny określonych produktów leczniczych, w zależności od tego, czy pośrednicy rozprowadzali je w Hiszpanii, czy w innych państwach członkowskich. W ten sposób celem GSK było ograniczenie handlu równoległego produktami leczniczymi prowadzonego przez hiszpańskich pośredników w związku z różnicą cen pomiędzy Hiszpanią a innymi państwami członkowskimi.

W dniu 8 maja 2001 r. Komisja zakazała² stosowania ogólnych warunków umów GSK, jako że naruszały one zakaz porozumień ograniczających konkurencję, a GSK nie przedstawiła dowodu na okoliczność, że wystąpiły przesłanki wyłączenia z zakazu karteli.

Po wniesieniu przez GSK skargi Sąd Pierwszej Instancji potwierdził stwierdzone przez Komisję naruszenie zakazu karteli. Uchylił on jednak decyzję w zakresie, w jakim Komisja oddaliła wniosek GSK o wyłączenie porozumienia z zakazu ze względu na brak wykazania przyczynienia się do popierania postępu technicznego.

¹ Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 27 września 2006 r. w sprawie GlaxoSmithKline Services przeciwko Komisji, zob. [komunikat prasowy nr 79/06](#).

² Decyzja Komisji nr 2001/791/WE z dnia 8 maja 2001 r. (Dz.U. 302 z 17.11.2001 r.).

Odwołania od tego wyroku wnieśli, z różnymi uzasadnieniami, z jednej strony GSK, a z drugiej strony Komisja i dwa stowarzyszenia producentów produktów leczniczych.

Zdaniem rzecznika generalnego Vericy Trstenjak odwołanie GSK należy oddalić, ponieważ odpowiednią część zaskarżonej decyzji Komisji należy utrzymać w mocy z uzasadnieniem odmiennym od uzasadnienia przedstawionego przez Sąd Pierwszej Instancji. **Jej zdaniem, Sąd Pierwszej Instancji dokonał błędnej interpretacji pojęcia ograniczenia konkurencji ze względu na cel. W celu stwierdzenia, że porozumienie stanowi ograniczenie konkurencji ze względu na cel, nie jest konieczne wykazanie, że porozumienie ogranicza konkurencję ze szkodą dla konsumenta.** Komisja prawidłowo stwierdziła, że porozumienia, których celem jest ograniczenie handlu równoległego stanowią ograniczenie konkurencji ze względu na cel.

Rzecznik generalny proponuje ponadto, aby Trybunał również utrzymał w mocy stwierdzenie nieważności odmowy wyłączenia ogólnych warunków umów z zakazu karteli.

Według niej, Komisja nie uzasadniła w sposób wystarczający swego twierdzenia, że nie wystąpiła odczuwalna obiektywna korzyść. Komisja nie może nie uwzględnić twierdzenia przedsiębiorstwa, które powołuje się na argumentację naukowo-ekonomiczną i przedstawia w tym zakresie istotne dane o charakterze ekonomicznym i dane innego rodzaju, jedynie z tego względu że nie został w ten sposób wykazany bezpośredni związek pomiędzy porozumieniem ograniczającym konkurencję a popieraniem postępu technicznego.

Zdaniem Vericy Trstenjak, Komisja może wprawdzie obalić ogólne twierdzenie przedsiębiorstwa podnosząc również argumenty o charakterze ogólnym, jeżeli jednak przedsiębiorstwo w istotny sposób sprecyzuje swe twierdzenia, to również Komisja powinna to twierdzenie rozpatrzyć szczegółowo. Nie jest wystarczające wskazanie, że dodatkowe środki mogą również wpłynąć w ramach zysku przedsiębiorstwa, ponieważ przedsiębiorstwa mogą wedle własnego uznania decydować, w jakim zakresie inwestować będą w naukę i rozwój. Tak ogólne wskazanie nie uwzględnia okoliczności, że na zachowanie przedsiębiorstwa na rynku istotny wpływ może mieć konkurencja z innymi przedsiębiorstwami i w związku z tym zakres swobody przy podejmowaniu przez przedsiębiorstwo decyzji może być ograniczony. Należy przy tym uwzględnić znaczenie konkurencji w zakresie innowacji w sektorze farmaceutycznym.

UWAGA: Opinia rzecznika generalnego nie wiąże Trybunału Sprawiedliwości. Zadanie rzeczników generalnych polega na przedkładaniu Trybunałowi, przy zachowaniu całkowitej niezależności, propozycji rozstrzygnięć prawnych w sprawach, które rozpatrują. Sędziowie Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich rozpoczynają właśnie rozpoznanie tej sprawy. Wyrok zostanie wydany w terminie późniejszym.

Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże w żaden sposób Trybunału Sprawiedliwości.

Dostępne wersje językowe: BG, ES, DE, EN, EL, FR, IT, PL, RO

Pełny tekst opinii znajduje się na stronie internetowej Trybunału

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=PL&Submit=rechercher&numaff=C-501/06>

Tekst jest z reguły dostępny od godz. 12.00 CET w dniu ogłoszenia.

W celu uzyskania dodatkowych informacji, proszę skontaktować się z

Ireneuszem Kolowcą

Tel. (00352) 4303 2793 Faks (00352) 4303 2053